

台湾新聞

TAIWAN NEWS ◆ 2016年3月7日号 東京発行 NO.227

発行元: 有限会社 台湾新聞社 〒171-0021 東京都豊島区西池袋 4-19-4 TEL: 03-5917-0045 FAX: 03-5917-0686 http://www.taiwannews.jp E-mail: info@taiwannews.jp
■定期購読をご希望の方は台湾新聞社までお問い合わせ下さい。 定価 350円(税込) 定期購読 12回: 3,500円(税込) / 24回: 7,000円(税込) ©郵便振替: 00140-4-594168

トランスアジア航空で台湾へ

台北まで
早売 **11,800円**(往復)
好評発売中!

ご予約は弊社HP、もしくはお近くの旅行会社まで
www.tna.com.tw/jp

今こそ台湾へ恩返しを! ~日本から台湾南部地震被災地へ、支援相次ぐ~



台湾が旧正月を迎えた2月6日の未明、台湾南部を中心にマグニチュード6.4(中央気象局の発表)の地震が発生した(以下:台湾南部地震)。震央は台湾南部の高雄市美濃区だったが、一番被害を受けたのは台南市の中心部だった。台南市ではビル9棟が全壊、5棟が傾くなどして、台南市全体で500人以上が負傷、117人が死亡する惨事となった。このうち同市の永康区では地上16階、地下1階のビル「維冠金龍大樓」が倒壊し、生き埋めになるなどして死者117人中、115人が同ビルの倒壊により死亡した。

東日本大震災の際に世界一の義捐金を寄付した台湾で起こった台湾南部地震での被害は、日本メディアでも大きく取り上げられた。しかし、その取り上げ方は最大の被害を受けた「維冠金龍大樓」の倒壊の様子に集中しており、ニュースをみた日本各界からは、台南

このため、物資や義援金を送ることの初期の目的はすでに達成したと考えている。これからは『次のステップ』、すなわち日本人が台南を訪れ、台南を楽しみ、台南の人たちが思っている『台湾は地震後も変わっていない』という気持ちに伝えることが、今後の最大で最良の支援になるのではないかと、記し、理解を求めた。

日本各界、多様な方法で台南にエール

ニュースを見て台湾の被害を知った安倍晋三首相は地震発生後すぐの6日午前、馬英九総統にお見舞いのメッセージを送り、「亡くなられた方々へのご冥福を心からお祈りするとともに、被害に遭われた方に対し、心からお見舞い申し上げます」と述べた上で「この困難な時に日本は台湾に必要な支援を何でも供与する用意があります」と伝えた。また、菅義偉官房長官も8日、記者会見で災害救助と復興に向けて日本政府として台湾赤十字などに100万米ドル規模の支援を行うと表明。「困難に直面する台湾の方々に支援する。現地の情報や台湾側のニーズを総合的に勘案し、迅速に対応したい」と同時に「亡くなった方々のご冥福を祈り、負傷者の一日も早い回復をお祈り申し上げます」と語った。現地の情報収集や台湾側のニーズを総合的に勘案した上で、具体的な内容と金額が23日、決定され、結果的に120万米ドルの緊急無償資金協力を行うとした。

また2月中、衆参両議員らや地方政界の市長及び議長のほか、民間企業、芸能人からの義援金や支援なども毎日のように報告された。このほか、セブイレブンやファミリーマートなどコンビニでの募金箱設置、無料ア

プリ「LINE」のチャリティースタンプ「Pray For Taiwan」の販売、日本各所でのイベント・街頭での募金活動など、様々な形で多くの声が台湾南部地震の被災地に届けられた。

日本からの支援を受け、台南市の頼清徳市長は11日、日本政府と安倍晋三首相に対して謝意を示した上で、日本の人々の迅速な援助に台南市民を代表して感謝するとコメント。さらに、台湾メディアによると頼市長は22日、被災された方々に対する各界からの義援金が35億元(約118億円)となり、支援や復興に十分な金額に達したとして感謝の意を表明するとともに、これ以上の募金は不要だとの認識を示したという。これらの額には海外分は含まれておらず、今後も海外からの義援金は受け付けている。

台北駐日経済文化代表処(以下:代表処)によると、代表処に直接持ち込まれた義援金と、口座に振り込まれた義援金を合わせた額は29日までの時点で5175万円を超えたという。また、台湾南部地震緊急支援募金(Yahoo!基金)には、1億2600万円以上の義援金が振り込まれ、さらに日本赤十字の広報担当者によると、日赤には2月26日の時点でおよそ1億6700万円以上の義援金が口座に振り込まれたとしている。

日本各界によるこの一連の支援は、東日本大震災で多くの支援を送ってくれた台湾への恩返し気持の表れなのだろう。東日本大震災から5年がたった今、日本と台湾の友好関係は確固たるものになっているようだ。

TOPIC

日本語版
●台北市・柯文哲市長、就任後初訪日 2面
●台鉄×京急 友好鉄道協定締結1周年で成果を確認 3面

中国語版
●日農最高顧問王明瑞訪台 農産物交流最後一程 1面
●台北市長柯文哲訪日考察市政 互貿聯絡窓口促交流 6面
●台湾跑者國旗上身参加東京馬拉松 8面

WEBでもニュース記事が読めます

<http://blog.taiwannews.jp>

2016年度新年会承ります
南国料理で宴会プラン楽しく歓迎会!!

予約電話: (03)5215-2537



1番の被害を受けた維冠大樓(提供: 中央社)

日本各界からの支援



24時間テレビチャリティー委員会は、日本赤十字社を通じて台湾に500万円の救援金を贈呈した。左から台南出身歌手のジュディ・オングさん、日赤の総務局組織推進部・成田裕資部長、日本テレビ放送網の執行役員事業局・中山良夫局長



台南市の頼清徳市長(手前)と抱擁を交わす石川県日華親善協会の長井賢督会長(奥)。同会一行は台南を訪問し、義援金を贈呈した。(写真提供: 台南市政府)



日華議員懇談会の古屋圭司幹事長(左4)と衆議院の岸信夫議員(右2)らは台北駐日経済文化代表処を訪問し、沈斯淳代表(右3)に義援金200万円を贈呈した。



「台湾を応援する会」は神楽坂駅付近で街頭募金活動を実施。同会のキャラクター・タイワンダー☆も駆けつけた。同会は3月4日に台南を訪問し、集まった義援金を台南市の頼清徳市長に贈呈する予定。(3月2日現在)

俳優・永瀬正敏さんが倒壊ビル前で犠牲者を哀悼



ビル倒壊現場で献花する俳優の永瀬正敏さん
台湾南部地震の被害をうけ、俳優の永瀬正敏さんは2月19日、被害が集中した同市内の「維冠金龍大樓」の倒壊現場を訪れ献花し、犠牲者に哀悼の意をさげた。永瀬さんが出演した日本統治時代を舞台にした台湾映画「KANO 1931 海の向こうの甲子園」では台南

南付近での映画撮影も行っており、台南市政府観光旅遊局によると、永瀬さんは『「KANO」出演時に多くの台湾人にお世話になった。今回の震災には非常に心を痛めており、現場を訪れて被災者のために祈りたいと思っていた」と語ったとしている。

また、永瀬さんは同日午前台北市で開かれた「台湾ツーリズムアワード」(台湾観光貢献賞)の授賞式に参加。同式でも台湾南部地震に触れ、「今だからこそ多くの人々に台湾に出かけてもらい、台湾の素晴らしさを体感してほしい」と述べた。

台湾南部地震の被災地に関して

このたびは台南市近郊で発生した地震で被災されました方々、ご家族、そして関係する全ての皆様により哀悼の意を表します。また、災害救助に当たられた皆様の尽力に深く感謝いたします。台湾新聞社一同、一日も早く復興する様心より念じております。これまで皆様から義援金や心温まるメッセージなど、多くの援助として心配する声、励ましの声が台湾新聞社に届いております。この気持ちは必ず台湾へ伝え、これからも絶える事のない日台の絆を深めて参ります。

日本と共に半世紀

チャイナ エアラインは、半世紀に渡って日本の皆さまよりご愛顧頂いている台湾の翼です。日本各地の15空港と台湾を、週180便以上のフライトで結んでいます。お近くの空港から台湾へ、世界へ。海外へのご出張、ご旅行は、快適でスムーズな翼、チャイナ エアラインで。

CHINA AIRLINES

EVA AIR
A STAR ALLIANCE MEMBER

オンライン予約にて航空券をご購入の際、【SFTP9】をご入力いただくだけで、10%の割引を受けられます。
www.evaair.co.jp

日本語のFacebookを開始しました。各種キャンペーンや航空券のおトクな情報も掲載しています!
詳細はこちら: facebook.com/evaairwayscorp.jp

台北市・柯文哲市長が就任後初訪日



台北市の柯文哲市長(左3)、東京都の外務一知事(右2)と面会
台北市の柯文哲市長は1月24日より30日まで、市長就任後初めて訪日した。同市交通局、衛生局、消防局、体育局、社会局、文化局それぞれの局長および市議会議員ら約30人の訪日団とともに、東京、横浜、大阪、香川(直島)を視察した。

柯文哲市長一行は期間中、東京都の外務一知事や前大阪市長の橋下徹氏、香川県の浜田恵造知事らと会談したほか、衆議院及び参議院、東京都議会、大阪市議会、横浜市庁を表敬訪問して、それぞれ議長、市長らとの会談を通じて外交した。

台北に帰国後、柯文哲市長は現地メディアに対し、「外交や市政面で多くの成果があった。引き続き交流を強化し日本に学びたい。活発な都市外交を展開し、将来的には専門の窓口を設置して情報の円滑なやり取りができれば」と成果と課題を述べた。

また、柯文哲市長は今回の訪日目的の1つに、東京オリンピックの五輪の準備状況などの視察を挙げた。これはセキュリティ対策や交通、会場に関する計画について理解を深めるため、17年に開催されるユニバーシアード台北大会の参考にしたいとの考えであると表示した。このため、27日の東京での2020年東京五輪・パラリンピック組織委員会の森喜朗会長との面会では、東京五輪とユニバーシアード台北大会の準備について意見交換したほか、東京臨海広域防災公園の視察も敢行した。さらに、25日には東京都災害対策本部の訪問を行い、災害対策についての説明を受け、翌26日には東京ドームを視察するなど、連日わたり積極的な姿勢だった。また、27日には千葉県柏市にも

足を伸ばし、柏地域医療連携センターや高齢者対策のモデル地域となっている豊四季台団地を視察した。

台北市と横浜市が防災面でのMOUを締結

台北市の柯文哲市長は訪日5日目の1月28日、台北市とパートナー都市を結ぶ横浜市を訪れ、横浜市庁にて林文子市長と面会。両市とシテネット横浜プロジェクトオフィスの間で防災面での連携強化を図る協定を締結し、台北市が主催する第9回シテネット防災クラスター会議を行う事などで合意した。

柯文哲市長は、「横浜市とは、2006年にパートナー都市を締結し、今年で10年を迎える。この10年の間にスポーツ面や文化面でも多くの交流があり、両市の関係は特に親密だと言える。また、横浜市は、歴史的建築物があり、現在と過去が上手く程よく合わさっている魅力的な都市で、この点は台北市が見習う立場である。2017年台北市ではユニバーシアードを開催する。その際にはぜひお越しいただきたい。また、横浜と台北はとて

も近い距離であるので、それ以前にも台北に来ていただければ幸いだ。その際には最高のおもてなしで迎えたい」と述べ、横浜市とのさらなる友好関係を期待した。

これに対し林市長は、「今年はパートナー都市10周年記念なので、ぜひお伺いしたいと考えております」と訪台への希望を述べた。

また、柯文哲市長一行は林市長との面会前、横浜市議会を訪れ梶村充議長、加藤広人副議長及び日華親善横浜市民議員連盟の森敏明会長、横山正人副会長、仁田昌寿副会長らとも面会。今後、議員同士の交流をさらに密接にしていく意向を相互で確認した。



両市とシテネット横浜プロジェクトオフィスの間で防災面での連携強化を図る協定締結

『台北ナイト』で各界重鎮らと交流

柯文哲市長は1月26日、ホテルオークラ東京で「台北ナイト」と題した交流会を行い、出席した日本の政界や文化界、在日華僑界の重鎮らと親交を深めた。会場には、来賓として衆議院の岸信夫議員や秋元司議員、台北駐日経済文化代表処の沈斯淳代表、森美術館の南條史生館長らの姿も見受けられた。

柯文哲市長は挨拶で「日台間では非常に密接な交流があり、お互いに学ぶことも多い」としたうえで、「日本は、すでにオリンピック開催経験を持ち、また、2020年のオリンピック開催に向けて準備が進められている。台北市では2016年にワールド・デザイン・キャピタル、そして2017年に台北世界大学運動会が開催されるので、日本の経験や交通面などを参考にさせていただきたい」と、今回の日本視察の目的を説明した。

また、岸議員は「私は1年に1回ほど台北を訪れるが、毎年町の様子が変わってきていると感じている。市長には強いリーダーシップを持って前進してほしい。また、東京も2020年のオリンピックに向けて日々変化している。お互いに未来に向かっていい街づくりが出来るように、我々も努力していきたい」と期待を述べた。続いて挨拶した沈代表は、日台間の地方自治体の交流が盛んに行われている事に言及。「昨年、日本の16人の知事及び8人の副知事が台湾を訪問しており、台湾からは18人の地方自治体のトップらが訪日している。今回の柯文哲市長の日本視察において、台北と東京、横浜、大阪の交流関係が促進することを祈っている」と述べた。

同会ではこのほか、台北で開催予定のワールド・デザイン・キャピタル及び台北世界大学運動会の紹介ビデオが流されるなど、来場者の理解を深めた。

鴻海とシャープ、揺れる買収交渉



鴻海の郭台銘会長(提供:共同社)

経営不振に陥っている大手電機メーカー「シャープ」(高橋興三社長)は2月25日、大阪市阿倍野区のシャープ本社で臨時取締役会を開き、台湾の「鴻海(ホンハイ)精密工業」(郭台銘会長、以下:鴻海)による総額7000億円規模の支援案を受け入れ、鴻海の傘下入りを決めた。しかし、鴻海の郭会長は同日の夕方、前日に受け取った3000億円超の偶発債務などのリストの精査に時間がかかるとし、正式な契約を先延ばしにした。

シャープは当初、昨年秋より複数社との協議を同時並行させていたが、このなかで国と民間が作る官民ファンド「産業革新機構」と鴻海の提案が経営課題の解決に資すると判断し、この2社に絞り協議を進めていた。産業革新機構案では再生に時間がかかり、金融機関からの賛同を得るのも難しくなるなどの見方を強め、一方の鴻海側からは約6500億円という巨額の出資提案及び関係者からの具体策の提示な

どが合理的とした点をシャープ側は評価。この結果、多くの支持を得ることができシャープに選ばれた。

このほどの契約延期について日本メディアは、シャープの高橋興三社長が26日、郭会長が滞在している中国で会談を行い、1〜2週間の延期で合意したと見られると報じた。同報道に対し、シャープは29日、台湾の鴻海による支援をめぐる協議について期限は設定していないとのコメントを発表。シャープは、鴻海と可能な限り早期の最終契約締結を目指し、協議を進めていくとした。

一方台湾メディアによると、鴻海側の調査団は29日、大阪のシャープ本社に向かった。調査団には、鴻海の各事業部の担当者、財界関係者、顧問のJPMorgan、法律顧問などが含まれており、何組かに分かれて事細かに調査した。調査2日目の3月1日、鴻海内部の関係者はこのほどの調査について、「まったく答えがでない」と話したという。

なお、鴻海とシャープは2012年も出資交渉を行っていたが、シャープの巨額赤字発表に伴う株価下落を受け出資条件の見直しが行われた経緯がある。今回も2012年と同じ結果となってしまうのか、今後の動きに日台双方から注目が集まる。(3月2日現在)



シャープの高橋興三社長(提供:中央社)

『鴻海(ホンハイ)精密工業』

鴻海は台湾に本社を置く電子機器の製造を請け負うサービスの世界最大手。郭台銘会長が1974年に設立。iPhoneなど、Apple製品の部品を手がけており、フォックスコンのブランド名で知られる。各国から電子部品を仕入れ、安価に製品を組み立てる手法で成長。米国の大手電機から、スマートフォンやテレビ、ゲーム機などの生産を受託している。もし、シャープの買収が実現すれば、優れた液晶パネル

技術を取り込めるほか、EMSとして悲願だったとされる最終製品のブランドを自ら持つことになる。



(提供:中央社)

世界らん展に台湾5社出展。申年にちなみ「リトルモンキー」が目玉

洋蘭、東洋蘭、日本の蘭など世界各地より様々なジャンルの蘭を一堂に集めた「世界らん展日本大賞2016」が2月13日より19日までの7日間、東京ドームで開催された。台湾からは台大蘭園、億晨蘭園、清華蘭園、オーチス農業開発、ココアオーキッドファームの5社が出展した。

蘭のデパートと呼ばれるなど、豊富に蘭の種類を取り揃えている彰化県の台大蘭園は、今年が目玉商品として、申年にちなみ「リトルモンキー(小猴子)」という黄色にピンクの斑点が特徴の小振りの蘭を推した。リトルモンキーは胡蝶蘭で、やや暖かめ(15℃以上)を好み、冬は室内の暖かい場所で、5月下旬から9月下旬まではベランダなどの戸外で管理する品種。贈り物に選ばれることも多い事で知られる。同社の頼永翔さんは、「日本のらん展は世界でも3本の指に入るほどの大規模な展示会だ。台湾の蘭を日本、そして世界の皆さんに知って頂き、全世界に輸出

出来るように事業を拡大していきたい」と豊富を語った。

一方、台南で蘭を栽培しているオーチス農業開発会社・海外営業部日本担当の呉吉容さんは、2月6日未明に発生したマグニチュード6.5の台湾南部地震の影響で、蘭栽培の温室が倒れ、日本に持ってこられたはずだった蘭の花が破損し、今年の同展では蕾での販売が比較的多くなってしまったという。しかし、品質に問題はなく、12日に行われた関係者向けの内覧会には日本人の根強いファンらが詰めよっていた。

また、清華蘭園は日本市場の不景気を踏まえ、高額な蘭を最小限に抑え、お手頃な値段で購入できる蘭を取り揃え出展するなどの対応をしたという。

なお12日に行われた関係者や報道向けの内覧会には、台北駐日経済文化代表処の沈斯淳代表夫妻も来場し、世界の蘭を堪能した。



申年にちなんだ蘭のリトルモンキー



台北駐日経済文化代表処の沈斯淳代表(右2)夫妻も参観

明石元二郎顕彰会が蔡次期総統就任に向け一般社団法人化へ

明石元二郎顕彰会の役員らは1月31日、池袋の東明飯店で開いた新年会で、5月20日の蔡英文次期総統就任式典に向け、同会が一般社団法人化に着手していると発表した。一般社団法人設立後に理事長に就任予定の渡辺隆氏は、一般社団法人化は「明石元二郎氏を一生にかけて讃え、顕彰していただくための試み」と設立理由を説明した。なお渡辺氏は、桃園市顧問の盧孝治氏に対し、すでに同会として10人〜20人以内の蔡次期総統就任式典への招待状の発給を依頼している。

同会は、台湾第7代総督で台湾の金融や電力、教育に貢献した故・明石元二郎氏の顕彰及び日台間の交流を目的に、5年前に日台交流同友会から派生した組織。日台交流同友会としては、8年前の陳水扁総統就任式典の際も訪台し、現地で国民党から民進黨への政権交代を見届けた。

蔡氏が総統に当選してすぐに祝電を送ったという同会の相談役に明石元次郎氏の

孫にあたる明石元紹氏は、「(今回の蔡政権誕生は)台湾にとって大変な事だ。台湾人として、台湾で主導権を握るために努力した人の中には、すでにお亡くなりになった方もいる。(今年は)その方々に是非見て頂きたかったお正月だと思っている」と述べたほか、「国際関係は非常に複雑だ。民進黨は、実を取るようにすれば良い。民進黨は国民党に比べると純粋で戦略的でないところが有り、苦勞なさと思うが、今度の蔡総統はしっかりした人物なので期待したい。また『自分たちは台湾人で大陸の人とは違うのだ』ということを中心に活動して頂きたい」と語った。

一方、同会に参加した元衆議院議員の中津川博郷氏は、「今、台湾は先日の選挙により大きく変化し、発展している。民進黨との関係が深い私としては毎日ワクワクしている。早く日本の若者も(新政党の)時代力量の若い議員らの様に活動し頑張ってもらいたいと思う」と述べていた。

新年会はこのほか、板橋区議会の高沢一基議員、「明石元二郎の生涯」著者の清水克之氏、台湾と桜海老産業のビジネスなどを行うジェイエムの堤真人社長なども出席した。明石元二郎氏は、総督在任中、台湾電力の設立や水力発電事業を推進したほか、日本と台湾が均等に教育を受けられるよう法の改正などを行うなど、多くの実績を残した人物としても知られている。



左から清水克之氏、明石元二郎氏の孫・明石元紹氏、元衆議院議員の中津川博郷氏、明石元二郎顕彰会事務局長の不破光一氏、次期理事長の渡辺隆氏

台湾訪問を終えて<寄稿> 那覇日台親善協会 会長 伊藝美智子

一時間二十分の飛行時間で海外に行ける身近な国「台湾」。これまで何度も訪問しましたが、今回は那覇日台親善協会の十五名の役員・理事と共に、1月21日から1月23日の2泊3日、台北を中心に、那覇日台親善協会の会員250人余の今後の親善交流が活発に活動できるようにご挨拶をして参りました。訪問先となる各機関との日程調整を、台北駐日経済代表処那覇分処処長 蘇啓誠様のお計らいで今回の訪問が実現しました。訪問先での熱い歓迎を受け、感謝と今後の交流に大きな期待を持つ事ができ、参加者一同趣旨に沿った親善交流の実現を図る確信を致しました。

訪問初日は、中琉文化経済協会の蔡雪泥終身名誉理事長の功文教機構で展示を観賞、蔡雪泥先生の台湾全土に広めた教育の重要性の功績を垣間見る事ができました。中琉文化経済協会の趙文瑜理事長は、家庭と仕事を両立させながら、教育と経済発展に奔走して居られる姿に敬服しました。

1日目は、日台親善協会の母体の、台日文化経済協会の訪問では、会長はじめ役員理事とお会いし、日本各県が台湾と親善交流を三十年前から進めて居られる事に驚きを感じました。

外交部東東太平洋司総領事回部辦事の李明宗様や東亞関係協会の皆様との懇親会では沖縄と台湾の話題で盛り上がり、台湾のおもてなしに感無量の時を過ごしました。午後は台湾琉球協会の会長で桃園市政府の鄭文燦市長と市部局長の幹部の皆様のお迎えには感激いたしました。

2時間ほどの懇談で桃園市の経済・人材育成・スポーツ等市政運営を拝聴し、二百七十万人余の人口を幸福で活力ある都市づくりと市民のためにより良い生活環境づくりを構築することは、私共沖縄と共通する事に感銘を受けました。その後、夕食懇談会では台湾琉球協会の皆様と今後の沖縄と台湾の交流について意見交換を行い、有意義な時間を持つ事ができました。

台湾訪問から3日が過ぎ、台湾との親善交流をどのように進めていくか理事の各部長会議を持ち、今後の活動の方向性を協議しました。

台湾訪問の余韻も冷めぬ間に、2月6日、台湾南部の地震で多くの尊い命が奪われました。犠牲になった方々のご冥福と被災者の回復を心より願っております。3月21日には日テレ・ベレーザの試合では多くの皆様に観戦してもらい、台湾南部地震チャリティとして皆様の善意を一緒に届けたいと思います。多くの皆様のご協力をお願いします。

那覇日台親善協会の趣旨は、青少年、スポーツ、文化、学術、そして観光・経済の分野で親善交流の促進を図ることを目的としております。

沖縄が好き、台湾が好きの皆様により良い交流を進めましょう。



那覇日台親善協会、訪台

台鉄×京急 友好鉄道協定締結1周年で成果を確認

台湾交通部台湾鉄路管理局(周永暉局長、以下:台鉄)と京浜急行電鉄(原田一之社長、以下:京急)は友好鉄道協定締結1周年を迎えた2月26日、羽田空港国際線ターミナル駅2階到着ロビー階改札内連絡通路に「台湾・台鉄PRブース」を設置して祝し、台湾・台鉄観光PRパネルの除幕式を行った。式典には原田社長をはじめ、京急の関係者及び台湾からこの日に合わせて来日した周局長一行、さらに羽田空港国際線ターミナル駅の係員である人口ロボット「Pepper」も参加した。日本語と中国語両方で挨拶するなど、両社の友好協定1周年に華を添えた。

周局長は同式で、「台北駅にも同様の京急PRパネルを昨年より設置しており、よくお客様が足を止め、食い入るように観賞しているのを目にする。今回、羽田空港国際線ターミナル駅に設置したパネルも、多くの旅客の方々の目にとまり台鉄と京急のコラボレーションの素晴らしさを発信できるだろう」と期待した。

また原田社長も、「1年間で様々な取組

みを行ってきた。昨年の9月から、台北駅に京急PRパネルとジオラマを展示させて頂いて以来、沿線の観光地である三浦半島エリアにも少しずつ台湾人観光客がいらつしやるようになった」と友好協定締結における成果を述べたほか、「同パネルは台湾に旅行したくなるような、台鉄に乗りたくくなるようなものに仕上がった。同パネル設置により、日本人だけでなく羽田空港を利用される様々な国の方々に台鉄さんの魅力を発信していきたい。また、台湾に展示しているジオラマも進化させていきたい」、「両社の沿線地域が多くのお客様で賑わい、ますます発展すると共に、台湾観光局さんが目標に掲げられている日台相互往来旅客数600万人の達成に向けて日台交流が増進するよう私も引き続き尽力させて頂く」と意気込みも述べた。

このほど展示されたのは、台鉄や台湾観光協会東京事務所が中心となって考案した巨大な台湾観光パネルや両社の友好協定締結協議書及び記念品など。特に同パネルは、台鉄沿線観光スポットなどの写真をメインにしており、同駅利用者の目に留まり易い演出が施されている。

なお、両社の友好鉄道協定締結1周年記念企画として、このほか2月22日より3月26日(予定)まで、



左から周局長、Pepper、原田社長

京急ブルースサイトレイン2100形の車体、排障器に台鉄列車デザインのラッピングを施し、利用者に対し、台鉄の魅力を発信している。

周局長は式典終了後、台湾新聞の取材に対し、年々深まる鉄道関連の日台交流について、「1つの路線や駅同士の交流から始め、最終的には点同士ではなく全体的な連携により盛んに出来ればと思っている」と述べた上で、「日台鉄道提携は3つの概念がある」と説明。1つは観光面、2つ目は駅の運営面、最後に技術的な交流、この3つが考えられるとした。「日本の鉄道は多くの素晴らしい技術を持っているので、台鉄側としては勉強させて頂く事が多い。今後も技術面の交流は特に力を入れていきたい」と語った。



友好鉄道協定締結1周年を記念し、台湾観光パネル展示の除幕式が行われた

二本松市が台湾人客インバウンド増狙う

台湾からのインバウンド客増を図るため、様々な取組を計画している福島県二本松市は1月29日、2月12日、16日の3回、福島県二本松市の市役所で「台湾をたくさん知ろう講習会」を開催した。

講師には元公益財団法人交流協会台北事務所文化室の文化担当官で、現在豊島池袋行政書士事務所の特定行政書士である呉宗俊氏が務め、講習会は約3時間に渡った。題材は「台湾とはどういう場所なのか」、「311東日本大震災での台湾から福島県への支援について」、「日本と台湾の文化の違い」、「台湾の方を迎え入れる際に使う中国語」などで、多くの二本松市民に向けて台湾に対する理解を深める事を目的とした。

同市は今回の講演会のほか、台湾人観光客増加を狙う様々な分野での具体的な取組を計画している。現在、台湾男性アイドルグループ「SpeXial」をゲストライターに起用して旅行バラエティ番組で福島観光をPRしている。また、「SpeXial」のSNSでの収録映像配信やファンミーティング、さらに台湾セブンイレブン5020店舗でのPR活動も予定している。

さらに独自の受け入れ体制として今後、市内定額タクシーサービス、市外周遊ルート定額タクシーサービス、ヤマト運輸の輸送ネットワークを活用した手荷物のお預かりや宿

泊先、空港などへの配送サービスを提供し、手ぶらで観光やショッピングを楽しめる様に「おもてなしサービスの提供」を駆使し、おもてなしの心を表していく構えだ。



「台湾をたくさん知ろう講習会」には毎回約100人の市民が参加した。

長野県5市町が観光周遊ルート開発、台湾人を主なターゲットに

群馬県の富岡製糸場が世界遺産に登録され、登録前の平成25年の入場者数314,516人に対し、登録後の平成26年は1,337,720人と大幅に増加している(JTB中部松本支店調べ)。この世界遺産登録の追い風を受け、「絹・シルク」への関心度の高まりを契機に、長野県の駒ヶ根市を主体に、岡谷市、諏訪市、下諏訪町、辰野町の5市町で現在、「信州シルクロード」を核とした広域観光連携事業(以下:同協議会)に取り組んでいる。国の地方創生交付金を活用し、外国人観光客を主なターゲットにしているもので、参加する自治体は、富岡製糸工場と同様のシルクロードや絹関連施設を観光資源として推奨している。

同協議会は、台湾系観光客及び欧米系観光客をターゲットに信州シルクロード広域観光周遊ルートの開発及びモニターツアーの実施を計画している。同協議会によると、同5市町では近年、台湾人観光客が増加傾向にあり、この結果から海外観光客の中でも特に台湾人をターゲットに設定した、としている。ツアーを具体化させるため2月15日、長野県の岡谷市役所で信州シルクロード広域観光周遊ルート開発会議を開催。会議では意見の偏りを回避するとともに、新たなアイデアを取り入れるために選出された自治体関係者や地域の観光協会、旅行エージェント、地域の学生、シルク関係者、外国籍の委員らが集まり、より良い観光周遊ルート開発に向けた協議が行われた。

唯一の外国人委員として選出された台湾新聞社の銭鈺玲社長は、同会議で「観光として重要なのはやはり食。信州はソバと味噌が有名なので、『美と健康』をテーマにしたツアーも出来るはず。また、久保田織染工業株式会社の、『糸から着物が出来るまでの工程を見学することが出来る』という体験は台湾人にとってとても興味深いと思う」と台湾人ならではのアイデアを提案した。このほか、「シルクロードという名前は中国をイメージしてしまう。ネーミングをもう少し考えた方が良



夏の中央アルプス千畳敷カール



シルクミュージアム

また、下諏訪観光協会の横川辰美事務局長は、「諏訪地域は台湾から沢山のお客様がいらつしやっており、台湾に関してのターゲット設定は正当だと思う。しかし、欧米系観光客へのPRは東京からのアクセスなどを踏まえると少し難しいものがあるかもしれない」とした。

最後にツアーの運営を担当するJTB中部松本支店の勅使英博営業担当課長は、「まずは委員の方々にモニターツアーで主な5市町の観光地を廻って頂き、そこに商品化するための要素をいかに取り入れるかが一番の課題となってくる。皆さんとツアーの質を高めていけたら」と話した。

同協議会は今後、3月中旬に委員を中心にしたモニターツアー及び第2回会議を行い、本ツアーに向けた内容をさらに詰め、人、モノ、文化を結ぶ新たな観光周遊ルートの創出を目指すとしている。

台湾ランタンフェスティバル、桃園で色彩を放つ



桃園ランタンフェスティバルの様子(提供:桃園市政府)

「台湾ランタンフェスティバル(台湾灯会)」が2月22日より3月6日まで、台湾北部の桃園市で行われた。桃園市長鄭文燦は2月22日夜、台湾高铁桃園駅前の台湾フェスティバル点灯式に出席し、馬英九総統、張善政行政院長とともに今年の台湾ランタンフェスティバルのメインランタンである「齊天創鴻運」への点灯を行った。

点灯式で鄭市長は、「ランタンフェスティバルは台湾で最も有名な観光イベントであり、テクノロジーと文化、伝統と現代、またクリエイティブと職人芸の融合だ。2016年桃園の台湾ランタンフェスティバルには数え切れない物語が詰まっている。1100を超えるランタンそれぞれが個性に溢れている。ランタンフェスティバルが台湾の『テクノロジー産業の夢』と『多元文化の魅

力』を表現するものとなることを願う」と述べた。また、同日に行われた開幕パレードには千葉県のゆるキャラ「チーバくん」のほか、名古屋の「につぼんど真ん中祭り」や三重「安濃津よさこい」、北海道「YOSAKOIソーラン祭り」、高知「よさこい祭り」の代表チームなども参加し、見物客の注目を集めた。

このほど桃園で開催された同フェスティバルは6つのエリアから構成され、総面積は32ヘクタール、展示の目玉は齊天大聖と呼ばれる孫悟空の姿をモデルにした「齊天創鴻運」で、高さは26mに及び、200万個のLEDランプを用いたきらびやかな色彩を放っていた。

また、「テクノロジーワールドエリア」は台湾テクノロジーの実力をいかに発揮、スペースタワー、未来の眼、テクノロジークラウド等の展示では、その無限な可能性を表現していた。さらに青塘園の「新桃花源エリア」は台湾初の水上劇場で、「水上版のシルク・ドゥ・ソレイユ」とも呼ばれるショーが毎晩3回行われるなど、彩に華を添えていた。

東京都知事(1)第九七七一九号

未来を共に創造する **DAISANGEN**

大家さん募集中!
台湾企業・留学生の皆様への不動産賃貸、
売買のサポートをいたします。

不動産コンサルティング、お任せください

株式会社 大三元 〒171-0021 東京都豊島区西池袋 4-19-4-201 ☎ 03-5917-0727 📠 03-5917-0047

簡単で効率のよい経理を支援します

大塚会計事務所

起業された方や、J-SaaS(サーズ)やパソコンで会計を始めるという方へ、毎日の経理処理や経理作業を簡単に効率よく進められるやり方をご支援いたします。

お気軽にご相談下さい
〒171-0022 東京都豊島区南池袋2-12-1 佐伯池袋ビル306
TEL: 03-3985-5730
FAX: 03-3985-5731

★山手線新大久保駅2分 ★総武線大久保駅1分

嘉南旅行社

東京都知事登録旅行業第3-4417号(社) 全国旅行業協会正会員

台北 ¥27,000(税別)	北京 ¥30,000(税別)	上海 ¥35,000(税別)
大連 ¥32,000(税別)	韓国 ¥27,000(税別)	越南 ¥32,000(税別)
香港 ¥30,000(税別)	曼谷 ¥32,000(税別)	新加坡 ¥32,000(税別)

●代辦中國、東南亞諸國簽證 ●世界各地便宜機票、酒店及團體旅遊
●來日團體的酒店、派車、導遊 ●電腦訂位、迅速、確實

精通國、臺、日語服務親切

※銀行匯款口座
三菱東京UFJ銀行練馬駅前支店(普) 3678888(名義) 嘉南觀光(株)

營業時間: 週一~五 9:30~18:30 週六 9:30~13:00
TEL: 03-3366-3988 FAX: 03-3366-2989
地址: 〒169-0073新宿区百人町2-20-1第二岡田屋ビル401

大鑫産業株式会社

広めよう未来につながるリサイクル社会

大鑫産業株式会社は、不用品や廃棄物のリサイクルを専門とする会社です。

非鉄スクラップ 自動車部品 OA機器 基板 CPU貴金属

◎電子部品、パソコン関係などの在庫処分にお困りの方は、DAIKINにご相談ください。
◎生基板、トナーカートリッジを買取、リサイクルいたします。

DAIKIN TEL. 0297-30-3308(代表) FAX. 0297-30-3309
本社: 〒306-0515茨城県坂東市菅野6464 http://daikin34.com/index.html

Information エンタメ/イベント/日台交流

「東儀秀樹 with RYU」が世界デビューコンサート

雅楽の世界を変えたアーティストであり、台湾観光親善大使を務める東儀秀樹さん。東日本大震災を機に台湾との絆を深めた東儀さんが、自らオーディションを行い選り抜いた台湾気鋭の若手中国伝統楽器奏者たちと組んだユニット「東儀秀樹 with RYU」が3月19日、渋谷のBunkamuraオーチャードホールで記念すべき世界デビューコンサートを行う(2部制、各12時半・16時半開演)。当日は、大河悠久、誰も寝てはならぬ(歌劇「トゥーランドット」より)、ジュピター、朧月夜ほか、バラエティに富んだ名曲を演奏予定。チケットはS席が¥7,500(税込)、A席が¥6,500(税込)で、チケットスペース、チケットぴあ、Bunkamuraチケットセンターほかで発売中。



東儀秀樹 with RYUが世界デビューコンサート

問い合わせ↓
チケットスペース Tel:03-3234-9999

沖縄で女子サッカー交流チャリティーマッチ開催

2015年プレナスなでしこリーグで優勝した日テレ・ベレーザとチャイニーズ・タイペイ女子代表は3月21日、沖縄県南城市の沖縄県総合運動公園陸上競技場でプレシ―ズママッチ「FamilyMart DREAM MATCH 日テレ・ベレーザ VS チャイニーズ・タイペイ女子代表」を実施する(13時キックオフ)。同試合は、2月6日に発生した台湾南部の地震を受け、被災地の支援を目的としたチャリティーマッチとして行われる。当日は会場に募金箱や被災地の状況を伝えるパネル展示の設置、台湾観光の紹介を予定。同試合のチケットは、ファミリーマート店内Famiポートで購入可能。パソコン・携帯からはe+(イープラス)で発売(大人:前売り1500円・当日2000円、中学生:前売り500円・当日1000円、小学生以下:無料)。



「FamilyMart DREAM MATCH」

問い合わせ↓
株式会社 ShowNe Tel:098-951-3885

トークショー付き!台湾映画「orz ボーイズ」上映会

台湾映画「orz ボーイズ(2008年、原題:囧男孩)」の無料上映会が3月18日、台湾文化センターで開催される(18時受付開始、18時半開演)。作品上映の前には、台湾映画に関する「認識・TAIWAN・電影映画で知る台湾」という著書を出しているジャーナリストの野嶋剛さんを講師に迎え、台湾映画ファンでもある野嶋さんの視点から、作品の面白さや楽しみ方や、映画の背景となる台湾の現代社会の実情についてのトークショーも行う。また、トークショー後にQ&Aセッションも予定。入場は無料だが、先着80人限定の予約制となっている。申込みは、イベント名、参加者全員の氏名、代表者の連絡先(携帯電話番号かメールアドレス)を台湾文化センター(Tel:03-6206-6180、Mail:mocotkyo@gmail.com)まで。



問い合わせ→台湾映画同好会
Mail:tw.films.2015@gmail.com

大阪アジア映画祭開催、オープニングに「湾生回家」

優れたアジア映画の鑑賞機会を提供することを目的に開催されている「大阪アジア映画祭」が3月4日より13日まで、大阪市内8箇所で開催される。今年のオープニング作品には、台湾の2015年ドキュメンタリー映画として興行収入No.1の大ヒットを記録した「湾生回家(わんせいいか)」が選ばれており、3月4日、大阪・梅田ブルク7で上映予定だ。同作が海外で上映されるのは初めて。また、特集企画「台湾:電影ルネッサンス2016」では、同作のほか、雲の国(2015年、海外初上映)、私の少女時代-Our Times-(2015年、日本初上映)、欠ける一族(2015年、日本初上映)、The Kids(2015年)、あの頃、この時(2014年)の全6作が上映される。上演スケジュール他、詳細はこちら→http://www.oaff.jp/2016/ja/index.html。



問い合わせ↓
大阪アジア映画祭 Tel:06-6373-1211

1年を通じた台湾映画トークショー&上映会

台湾文化センターとアジアパラダイスは2016年3月から12月まで、「台湾映画の新しい潮流を感じよう!」と題した上映会及びトークショーを実施する。全8回のイベントを通して新しい台湾映画の潮流と現在を作品から感じ取ってもらい、その背景や台湾映画界の最新情報を織り交ぜながらのトークで台湾映画の魅力を発信することが目的。同企画第1回目は映画「海角七号〜君想う国境の南」を題材に3月21日、台湾文化センターで行われる(13時半開場、14時開演)。トークショーでは江口洋子さん(台湾映画コーディネーター)が、魏徳聖監督の第一作目の同作が果たした役割と、魏監督が準備中の新作情報などを語る予定だ。入場は無料、予約制。申し込みは電話またはメールにて受付中(Tel:03-6206-6180 Mail:mocotkyo@gmail.com)。



海角七号が上映©2008 ARS Film Production. All Rights Reserved.

問い合わせ↓
台湾文化センター Tel:03-6206-6695

5日間連続企画!「藝術祭」で台湾文化に触れる

団体「藝家人」は3月23日より27日まで、台湾文化センターで「藝術祭」を開催する。同イベントでは、連日の若手台湾作家四人による写真展「台湾の記憶」に加え、24日に台湾語関連企画の「台湾語でひも解くタイワン」(18時〜)、25日に藝家人の開幕パーティ&台湾の若手バンド廖文強&crispyのLIVE(18時〜)、26日に張凱智監督の「孤独な東京ラブソディー」上映会(11時〜19時〜の2回上映)及び日台合作映画「金門島に架ける橋(1962)」の日本版・台湾版を比較する「台湾映画における日本表象」(14時〜)、27日に作家の温又柔×小島ケイタニープの「朗読×演奏で奏でるタイワン」(18時〜)など、内容盛りだくさんで行われる。「台湾映画における日本表象」の講座以外は当日自由入場。



温又柔×小島ケイタニープ朗読演奏会

問い合わせ↓
藝家人 Mail:yourikogo@gmail.com

台湾文化センターで台湾文化講座が開講

台湾文化センターは3月より、同センター内で文化体験講座を開始する。開催されるのは「台湾文化体験講座で原住民族民舞を学ぼう!原住民族民舞を踊ろう(3月8日開始)」と「台湾民謡を歌おう(3月7日開始)」の2講座。どちらも無料。「台湾原住民族民舞を踊ろう」では、舞踏家の若林美津枝さんを講師に迎え、台湾原住民族の豊年踊りや山狩りの踊り、結婚式の踊りなど、今日に至るまで、時代とともに変容しながら常に原住民の生活と深く関わってきた賑やかで楽しい民族民舞を体験することが出来る(日程:火曜日と木曜日午後2時〜4時)。また、「台湾民謡を歌おう」では、声楽家の張瑞銘先生が参加者に美しい台湾民謡を楽しく歌うための歌唱指導を行う(日程:月曜日午後3時〜5時)。参加希望は台湾文化センターHP、メール、電話、FAXで申し込み可能。



問い合わせ→台湾文化センター Tel:03-6206-6180 Fax:03-6206-6190

ドキュメンタリー映画「老兵挽歌」が大阪でも上映

1949年、中国大陸での内戦に破れ台湾に渡った元国民党兵士たちが現在生活を営む「榮民の家」に林雅行監督がカメラを向けたドキュメンタリー映画「老兵挽歌」が3月12日より、大阪のシネ・ヌーヴォー/シネ・ヌーヴォーXで公開される。台湾の未来を語る上で知っておくべき老兵達の人生、そして想いに迫った同映画は、知られざる台湾の埋もれゆく歴史を掘り起こすドキュメンタリー。初日の12日と翌13日には林監督が登壇し、舞台挨拶を行う。料金は一般が1700円、学生が1400円、シニアが1100円、会員が1000円となっている。また、同映画の上映を記念して、林監督の2013年のドキュメンタリー映画「呉さんの包丁」も3月12日より18日まで、シネ・ヌーヴォーXで上映される。こちらの料金は一般が1500円、学生が1200円、シニアが1100円、会員が1000円。



問い合わせ→シネ・ヌーヴォー/シネ・ヌーヴォーX
Tel:06-6582-1416

来日本、找新富、用心呵護、用愛守候。
新富国際語学院
Shintomi International Language School
日本留学、日本短期留学、日本打工度假簽證、日本旅遊、體驗日本文化
日本留学、打工、新富帮您實現夢想!
日語學校和房地產公司聯手為您服務,讓您安心,放心!

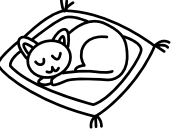
あなたに最適な保険がみつかります!
「保険の相談」無料出張いたします。
(株)リンクサポートグループ(本部)
全国規模展開の専門知識でコンサルティングができる生命保険代理店
14社の生命保険商品を駆使し、お客様のニーズにあったオーダーメイドの保険をお作りします
AIG, MetLife, NISSAY, 富士火災
ご自宅・会社・店舗へ訪問してご相談し、最適な保険設計プランをお届けします。お電話、又はメールでご連絡ください。
〒100-0005 東京都千代田区丸の内1-8-3 丸の内トラストタワー本館20階
[担当] HOSAKA
[直通TEL] 090-4748-8335
[本部] TEL:03-5288-5354
FAX:03-5288-5359



Digest News

— 1ヶ月の出来事をダイジェストで振り返ります

February



Feb1 史上初の民進党立法院長誕生

新会期を迎えた立法院で立法委員による院長選挙の投票が行われ、民進党の蘇嘉全元同党秘書長が当選した。副院長は蔡其昌氏が選ばれた。これにより、史上初の民進党所属の立法院長が誕生する事とな

った。対抗馬は国民党の頼士葆氏だった。定数113の立法委員中、単独過半数の民進党68人と第3党の時代力量5人、無所属1人が頼氏に票を投じたため、頼氏は落選となった。

Feb4 マドンナ初の台湾公演

米人気歌手のマドンナが4日と6日、台北市内でワールドツアー「レベ・ハート・ツアー」の台湾公演を開催した。マドンナの台湾公演は初。4日の公演では中国語を用いて「ニ・ハオ、謝謝」と挨拶したほか、ラスト曲の「Holiday」では中華民国の国旗を羽織って登場するなど台湾を意識したパフォーマンスを披露し、観客を熱狂させた。なお、コンサートは予定から2

時間近く遅れの夜10時16分にスタート。日付が変わった5日午前0時22分まで続いた。一方、コンサートの前座として出演したDJ Mary Macが誤って「I Love China!」と叫ぶパフォーマンスもあり、DJは自身のFacebookで「この間違いにより皆さんを侮辱してしまいました」と謝罪した。

Feb10 新北市と新竹県が世界のスマート都市トップ7に

インテリジェント・コミュニティ・フォーラム(ICF)は、2016年度の世界の「スマート都市」トップ7のリストをインターネット上で公表し、台湾北部の新北市と新竹県が選ばれた。その他の5都市は、カナダ、ドイツ、ニュージーランドなどだった。新北市は昨年にも続きトップ7入りを果たした。米国ニューヨークに本部を

置くICFは昨年10月に世界の数百の都市から「スマート21」として21都市を選出。台湾からは新北市、桃園市、新竹県、高雄市、台東県の5都市が選ばれた。5都市選ばれたのはアジアで最多。ICFは6月に昨年のスマート都市のトップとなった米オハイオ州コロンバスにおいて、2016年度の最優秀スマート都市を発表する。

Feb13 台北の跨線橋撤去で北門の姿がはっきりと

台北市内の北門周辺で、都市の美化などのために2月7日から行われていた跨線橋の撤去工事が完了し、上空を覆っていた無機質な構造物がなくなり、約39年ぶりにすっきりとした景観を取り戻した。これにより、長年隠れていた北門の姿が良く見えるようになり、台湾でも大きく報道され

た。跨線橋は以前地上を走っていた台湾鉄路・縦貫線の線路を跨ぐために建設。台北・新北両市境の淡水河にかかる忠孝橋の一部とされていたが、1989年の鉄道地下化で本来の役目を果たしたほか、周辺景観を損ねるとして柯文哲台北市長が撤去を決めていたもの。

Feb14 台湾 WTA オープンダブルスで詹姉妹が優勝

台湾南部の高雄市で開かれた女子テニス協会(WTA)の台湾 WTA オープンダブルス決勝が行われ、台湾の詹詠然選手と詹皓晴選手の詹姉妹が、日本の植村絵利選手と加藤未唯選手のペアをセットカウント2対0で下し優勝した。後半、相互がサー

ビスゲームのキープを繰り返したが、詹姉妹が5-3と優勢のまま第9ゲームに入り、詹詠然選手のサーブで始まったこのゲームをキープ。最終的には6-3で第2セットも下し、優勝を飾った。

Feb17 9月に台湾初の慰安婦記念館が開館へ

台湾の元慰安婦を支援する人権団体「婦女救援基金会」は、台湾初の慰安婦記念館を9月に台北市の迪化街にオープンさせることを発表し、3月8日に看板かけ式が行われる予定。同記念館では、台湾の元慰安婦が関わった人権運動の史料などが展示され

るほか、性暴力に関する教育を行うスペース、カフェなども設置されるという。台湾メディアによると、同基金会の康淑華執行長は、「展示などを通じて社会の人々、特に若い世代に、女性の人権問題である慰安婦について知ってほしい」と述べたという。

Feb17 台北市と高雄市が動物飼育で協力

台北市立動物園と高雄市寿山動物園は、動物飼育の協力に関する覚書を締結した。台北市立動物園によると、寿山動物園に対し、コビトカバとエランドそれぞれのつがい、シロサイ1頭を貸し出し、バーバリーシープ3頭を贈与するという。いずれも希少動物で、提携は絶滅の恐れがある野生動物の種の保存と保護計画の成果を高めるの

が狙い。動物は2月23日から3回に分けて寿山動物園に運ばれる。台北市政府で行われた調印式には、柯文哲台北市長と陳菊高雄市長が立会人として出席。陳市長によると、新たに高雄にやって来る動物に快適な生活環境を提供するため、特別に展示場を建設したほか、飼育員の専門能力強化なども行ったという。

Feb17 台湾、中国のミサイル配備把握

台湾国防部の羅紹和報道官は、中国が南シナ海・西沙(英語名:パラセル)諸島のウッディー島に地对空ミサイルを配備したことを把握しており、今後の動向を注視していると語った。その上で羅報道官は、関係国は南シナ海の平和と安定を維持し、緊張を高める一方的な措置を取るべきではないと強調した。米FOXテレビは、中国

がウッディー島に少なくとも8基の地对空ミサイルを配備したと報道。米当局者はFOXに対し、ロシアの最新鋭地对空ミサイル「S300」に似た射程約200キロの「紅旗9」とみられると指摘している。

Feb19 台湾で政権交代グループ初会合を開催

台湾の馬英九政権と民主進歩党は台北市内で政権交代グループの初会合を開いた。馬政権側は総統府の曾永權秘書長、民進党側は呉釗燮秘書長を筆頭に各6人が出席した。馬政権側は、行政院の各部門の引

き継ぎを5月20日の総統就任式当日から始める5日以内に完了することを提案。民進党側は短期間で引き継ぎは困難だとし、柔軟に対応するよう求めた。

Feb24 嘉義市政府が3月より同性カップルのパートナー登録受付開始

嘉義市政府は3月1日から戸籍を管理する戸政事務所で同性カップルの関係を確認するパートナー登録の受け付けを始めることを明らかにした。台湾メディアによると、嘉義市の涂醒哲市長は、「民法などの法律改正前でも自治体として同性パートナーの

地位向上に力添えをしたい」と述べ、「緊急時には手術同意書などへの署名が可能になる」と語ったという。なお、同登録制度は台北、新北、台中、台南、高雄各市でもすでに導入されている。

Feb25 台湾南部地震受け防災三法改正へ

行政院は閣議で、「都市更新(再開発)条例改正案」、「災害防止救助法改正案」、「建築法一部条文改正案」の3つからなる「防災三法」改正案を決定し、立法院での審議に送るとした。これら改正案は立法院今会期での優先法案とされる。2月6日未明に発生した台湾南部地震の被害を受け、防災

に関する法案が施政の重点となっている。内政部によると、「都市再開発条例」を改正する事で、情報公開と市民の参与を拡大するとともに、「事業概要」での権利者の同意のハードルを引き上げ、さらには公聴会を都市再開発の手続きに加えるという。

Feb26 次期国民党主席の4候補者出揃う

国民党の新たな主席を選ぶ国民党主席補欠選挙の候補者と選挙番号が発表された。候補者は1番が陳學聖、2番が李新、3番が黃敏惠、4番が洪秀柱となった。同

補欠選挙は1月16日の総統・立法委員選挙の大敗を受けての朱立倫元主席の引責辞任に伴い行われるもの。3月26日に投票が行われる。

Feb27 国立伝統芸術センター、チャイナドレス or 着物着用で無料に

台湾北東部の宜蘭県にある、台湾の伝統芸能などレトロな台湾文化に触れることができるテーマパークの国立伝統芸術センターは二・二八平和記念日を含む3連休(2月27日~29日)に、チャイナドレスま

たは日本の和服(浴衣も含む)を着て来場した人を入場料を無料にした。対象は女性のみ。このほか古美術品など古物の収集家の朱南山さんが、かつて台湾でよく見られた物売りの口上を披露した。

Feb28 台北市長、二・二八事件追悼のため自転車で1日台湾縦断!

台北市の柯文哲市長は台湾本島最北端から最南端「鵝鑾鼻(ガランビ)灯台」(屏東県)までの520キロを自転車で24時間以内で走破する企画に挑戦。28時間30分で時間オーバーしたものの、見事走破した。柯市長は台湾1日縦断に挑戦した理由について、現地メディアに、「今年は違っ

た方法で二・二八事件(の被害者)を追悼した」と話し、自身のFacebook上で「毎年の2月28日には、私たち父・息子とともに再び涙を流すことは止めにしたい。私たちは悲しい歴史から踏み出そう」と記した。

Feb29 免税店 DFS が世界の店舗に台湾食品コーナー

世界中の空港などで高級品免税店を手掛けるDFSグループが、新竹物流と共同で台湾の名産食品メーカーに対する仕入れ説明会を開催。新竹物流が台湾で買付けた台湾の食品は、DFS香港国際空港店に設けられる台湾名産品コーナーで販売され

る予定で、将来的には全世界のDFS店舗での取り扱いも考えているとした。同説明会には菓子メーカー、喜年来、小林煎餅、太陽堂、台湾ソーセージの黒橋牌香腸など、台湾名産の食品を製造する20社余りが招かれた。

台北駐日経済文化代表処・各分処

～活動内容情報～

日本にある台湾の代表機関である台北駐日経済文化代表処では、在外邦人の保護、ビザの発給、貿易推進、学術・科学技術・文化・スポーツ交流など、大使館や総領事館並の業務を推進しています。ここでは代表処及び各分処の最新情報を毎月お届けしていきます。

駐日経済文化代表処

台湾南部地震への支援や問い合わせ相次ぐ

台湾南部で2月6日未明に発生したM6.5の地震による、台南市街のマシオン崩壊などの被害及び被災者に対し、台北駐日経済文化代表処は2月10日(土)連日わたり、問い合わせなどが相次いだ。直接の義援金贈呈や電話、郵便、電子メールを使った被災者へのお見舞いと励ましなどのメッセージのほか、救済物資や義援金提供についての問い合わせなどで、様々な団体や個人からだった。代表処を訪れた義援金贈呈者は、「アジア・太平洋国会議員連合(A P P U)日本議員団 副団長の山口俊一・参議院議員、幹事長の山本順三・参議院議員、事務局長の井原巧・参議院議員、公明党の魚住裕一郎・参議院議員及び富田

茂之・衆議院議員、東京都議会の川井しげお議長、などだった。代表処はホームページ上で「日本の皆様の励ましとご支援に、被災者のみならず、我が国の多くの人々が勇気づけられ感謝しております。当代表処は中華民国(台湾)政府および国民を代表し、日本の皆様からの哀悼に対し心よりお礼申し上げます」と答えた。



青森県の三村申吾知事(右)と青森県りんご輸出協会の太田一民理事長(左)

駐那覇分処

沖縄県知事、台湾南部地震の被災者へ100万円の見舞金

沖縄県の翁長雄志知事は2月16日、台湾南部地震の被災者へのお見舞金100万円を那覇分処の蘇処長へ贈った。翁長知事は「地震を報道などで見て、大変な災害だったと心を痛めている。沖縄と台湾は兄弟のような関係だ。一日も早い復旧と被災者や関係者の皆さんが元気になる事を願っている」と述べた。これに対し蘇処長は「被災地は後片付けも一段落し、これから復旧に向けて全力投球する」と述べ、「被災者の生活の再建として、大切に使わせていただきたい」と感謝を伝えた。なお、沖縄県は2月15日付で那覇分処に見舞状も送付していた。また、沖縄タイムスによると、琉球銀行(金城棟啓頭取)と行員で構成す

る「りゅうぎんユイメール助成会」も2月10日、台湾南部地震の義援金として100万円を那覇分処に贈呈している。蘇処長に目録を手渡した川上康総合企画部長は「少しでも復興のお手伝いになれば」との思いで寄付に至った」と説明した。



翁長知事(右)は蘇処長(左)に見舞金を贈呈

駐大阪弁事処

同志社大学校長が大阪弁事処を表敬訪問

大阪弁事処の張仁久処長と教育秘書の羅國隆教育秘書は2月18日、同志社大学の村田晃副校長の表敬訪問を受け、双方の学術交流推進について話し合いが行われた。同処によると、同志社大学は台湾の国立台湾大学、国立清華大学、輔仁大学、淡江大学など13校と大学締結姉妹校交流協定を結んでおり、関係は密接で交流も盛んに行われているという。張処長は村田校長との面会時、「今後とも、同志社大学との友好関係を基礎に、継続して台湾の大学との交流を拡大していきたい」と話した。村田校長は、米国外交及び安全保障政策を主に研究しており、国際学術界でも名が知られているほか、何度も訪台した経験が

あり、台湾とも密接な関係を築いている。また、張処長はアメリカでの赴任期間に村田校長と共に安全保障国際学術会議に参加した事があり、両者は以前から交流を持っていたという。



張処長(右)と同志社大学の村田校長(左)

駐札幌分処

札幌雪まつりで台湾「女王頭・平溪派出所」氷像展示

「第7回札幌雪まつり」が2月5日より11日まで、札幌市中心部大通公園で開催され、大通西五丁目「毎日氷の広場」会場では、台湾「女王頭・平溪派出所」をテーマに高さ10m、幅18mの大氷像が展示された。初日の大氷像前でオープニングセレモニーで台北駐日経済文化代表処の陳調和副代表が挨拶し、「日台間で観光客の相互往来が年間500万人を突破している」と紹介。今後のさらなる交流の拡大に期待を込めた。なお、テープカットは陳副代表のほか、札幌分処の陳臣宏処長、札幌市の町田隆敏副市長、札幌雪まつりの星野尚夫実行委員長、毎日新聞社の原敏郎取締役が行った。最終日の夜には、

チャイナエアライン・エバー航空・トランスアジア航空の提供による賞品計12枚の新千歳-台北間航空券の大抽選会が開催された。その後、陳処長が氷像前で終了に合わせて挨拶した。陳処長は、2月6日に台湾南部で発生した地震の被害に係り各界から頂いた御見舞いの言葉に感謝の意を表し、「今後、北海道の方により一層台湾の魅力を知って頂くため、是非日本と近い絆を持つ暖かい台湾へ多くの方に観光に行ってください」と述べ締めくくった。



大氷像の前でオープニングセレモニー

駐福岡弁事処

戒処長が産経新聞の取材で台湾南部地震への支援に謝辞

福岡弁事処の戒義俊処長が2月22日、同処で産経新聞のインタビューに応じた。同処によると、戒処長はインタビュー時、2月6日に発生した台湾南部地震への九州各界からの支援に対し、「日台双方の絆はさらに強まった」と感謝の意を伝えたという。また、日台の政府間及び民間の交流については、5月20日の台湾新政府発足後、「従来の民間にとどまらず、閣僚や官僚など官民の幅広い層での交流を拡大させるべきだ」と述べ、日台関係の発展に期待感を示した。また、産経新聞によると、戒処長はインタビューのほか、同紙に寄稿したという。そのなかで戒処長は、日台交流について、「日本政府観光局によると、2015

年に来日した台湾人観光客は367万人で、前年に比べ3割増加した。日本から台湾を訪れた観光客は163万人で、相互の往来者数は500万人を突破した。九州地区についても台湾からの観光客は年々増加しており、外国人入国者のほぼ1割を占める。台湾では14年、九州を専門に扱う「美好九州」という旅行雑誌が刊行された。九州の知名度が大幅にアップし、旅行ブームが起きている」と記した。



産経新聞のインタビューに応じた戒処長

駐横浜弁事処

神奈川県日華親善協会が新年会開催

神奈川県日華親善協会は2月19日、横浜のローズホテルで新春新年会を開催した。会には横浜分処の粘信士処長夫妻、衆議院の田中和徳議員、拉致・国際戦略担当局長の大竹新一局長、神奈川県議員の松田良昭議員(神奈川県日華親善横浜市民議員連盟会長)、横浜市民議員連盟会長(日華親善横浜市民議員連盟会長)のほか、横浜華僑総会の羅鴻健会長、僑務委員の鄭尊仁氏、河道台氏など華僑方面からの参加者と合わせた約90人が新春を祝った。同会の藤代耕副会長は挨拶で、2月6日に発生した台湾南部の地震による被災地及び被災者に対し、2月13日に桜木町駅で震災募金活動を行い、集まった義援金を横浜分処経由で台南市政

府に贈呈したことを発表したほか、1月の台湾の総統選挙で、新たな総統の誕生に祝辞を述べた。また、同会は今年の9月に訪台を計画しているという。粘処長は、日本からの台湾政府に対する支持に対する感謝の意を表し、さらに台湾南部地震発生後、日本から多くの支援を受けた事に対しても謝辞を述べた。



新春新年会で挨拶した粘処長

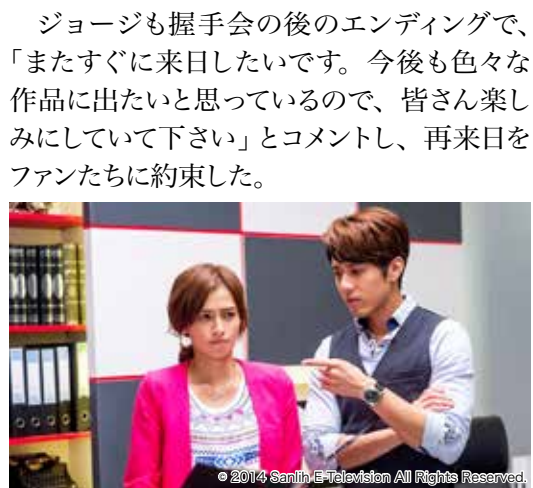
ジョージ・フー、日本のファンと「ハッピーバレンタイン」



ジョージ・フーが日本でバレンタインイベント「台湾人気俳優のジョージ・フー(胡宇威)は2月14日、虎ノ門のポニーキャニオン本社で開催された「ジョージ・フー来日記念バレンタインイベント」に出席し、日本全国、台湾、マレーシアなどアジア各地から駆けつけたファンたちと交流した。久しぶりの来日だというジョージは、ファンたちとバレンタインを祝うとともに、16年1月6日よりDVDがリリースされた主演ドラマ「Love Cheque ~恋の小切手~(原題:幸福兌換券)」を、裏エピソードなどを交えながらPRした。また、昨年10月にバイクの練習中に転倒し肋骨を

折るなどの怪我をしていたジョージの怪我の回復を祝い、「祝賀病癒」と書かれたチョコレートクッキーがプレゼントされた。さらに、司会者から2月6日未明に台湾南部で発生した地震の話題には、「来日してすぐコンビニへ行ったら、台湾南部地震への募金箱が設置されていて、とても感動した。日本の皆さん本当にありがとう(ジョージ)と感謝の気持ちを話した。同イベントは、ジョージのトークショーや司会者及びファンからの質問に答えるQ&Aのコーナー、さらに握手会及び2ショットチェキ撮影会など、盛り沢山の内容で行われた。Q&Aで、自身のバレンタインの思い出エピソードを聞かれたジョージは、「日本ではバレンタインで女性から男性にプレゼントをするんですね。今日もファンの皆さんから沢山のチョコレートを頂きました。糖尿病になっちゃうかも知れないけど全部美味しく頂きます!」と上手く質問を交わす場面もあった。イベント中、ファンらは「ジョージ大好き」

などと書かれた自作の内輪やプラカードを持ち寄り、終始満面の笑顔でジョージを歓迎している様子だった。ファンの女性(20代)は、「ずっと昔からジョージのファンです。日本でのイベントはなかなか無いので、今日は参加出来てとても嬉しいです。またすぐに日本に来て欲しい!」と話していた。ジョージも握手会後のエンディングで、「またすぐに来日したいです。今後も色々な作品に出たいと思っているので、皆さん楽しみにして下さい」とコメントし、再来日をファンたちに約束した。



「Love Cheque ~恋の小切手」

SHOWがお台場ガンダム前でニューアルバムPRイベント開催

アジアで活躍する台湾人アーティストのSHOW(羅志祥/シヨウ・ルオ)は2月28日、お台場の名物・巨大ガンダム前のダイバーシティ東京プラザ2階フェスティバル広場で、2月17日にリリースされたオリジナルアルバム「REALITY SHOW?/真人秀?」日本版のリリース記念来日イベントに登壇した。同イベント内特典会は同アルバム購入者対象に行われたもので、SHOWは観覧自由のトークショーの後、サイン＆握手会、ハグ＆ツーショット会の特典会を行い、日本や台湾、香港など各地から訪れた約600人のファンと交流した。SHOWはトークショーで、流暢な日本語と中国語を交えて同アルバムをPR。同アルバム名については、「どうしてこのタイトルをつけたか」という、ファンの皆さんにもっと本当のSHOWを知って欲しかったから」と話した。また、MCから前日大阪で行った同イベントについての感想を聞かれると、「日本に来るのは久しぶりだったから不安だったけど、沢山のファンの方が来て下さって嬉しかった」と喜びを話したほか、大阪でたこ焼きを食べたかどうか聞かれた際には「うん、僕はたこを食べない方がいいね。なぜかという今公開された映画『美人魚(マーメイド)』でタコ人間の役をやったから共食いになっちゃう」と笑いを交えながら自身が出演する映画を紹介し、「この映画では初めて人間以外の役を演じたんだ。



ファン約600人がSHOWを歓迎 (C) PONY CANYON

上半身は人間、下半身はタコで演じるのはとても難しかったよ。タコの歩き方は3日間かけて研究したんだ。日本でも上映することがあったらみんな見に来てね」とファンに呼びかけた。さらに、今後の日本での活動については、「4月から新しいツアーが始まる。出来ればこのツアーで日本にも来たいと思っています。このツアーの名前は『クレイジーワールド』。だからすぐクレイジーだよ!」とコメントすると、ファンからはこの日一番の黄色い声援が上がった。

子連れで同イベントに参加した女性ファンは、「私よりも子供がSHOWのファンです。今はまだ4歳でライブに入れないけど、大きくなったら2人でSHOWのライブを見に行きたいです。あと、日本のドラマにも出て欲しいですね」とコメントし、SHOWの日本での活躍に期待を示していた。

ジョージ・フーのサイン入り「Love Cheque ~恋の小切手~」ポスター

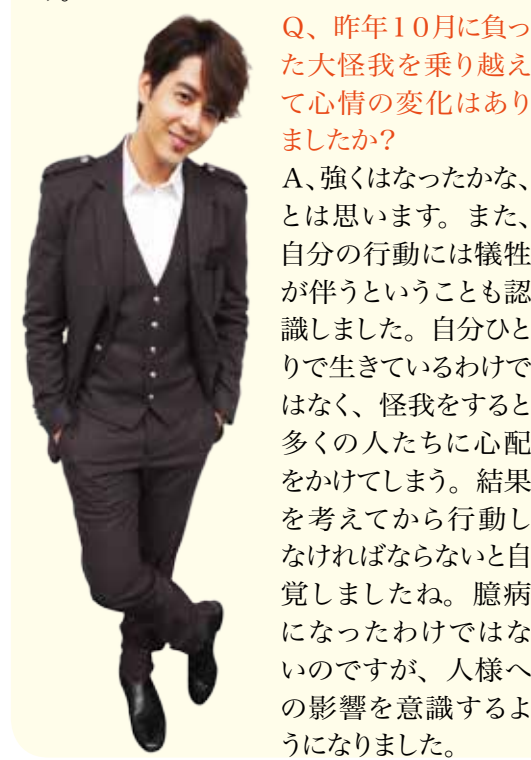


台湾新聞をご覧の皆様の中から抽選で1名様「ジョージ・フーのサイン入り「Love Cheque ~恋の小切手~」ポスター」をプレゼント致します!応募方法は、ハガキに応募券の切り抜きを貼り付け、お名前、ご住所、お電話番号及び台湾新聞へのご意見感想を明記のうえ、台湾新聞編集部までお送りください。当選のご連絡は発送をもって代えさせていただきます(3月中旬に発送予定)。縮切り:3月20日(消印有効)台湾新聞編集部〒171-0021東京都豊島区西池袋4-19-4 / tel:03-5917-0045

ジョージ・フー単独Q&A

Q、主演ドラマ「Love Cheque ~恋の小切手~(原題:幸福兌換券)」の見所は?

A、このドラマはコメディであり家族ドラマでもあり、珍しいタイプの作品だと思います。見ると元気が出るし、普段の日常に花を添えてくれるようなもの。是非ストレス解消に使ってもらえればと思います!また、家族の問題に関してだったり、恋愛に関してだったり、違った視点で見ることができると参考になると思う。



Q、日本からも励ましの声がありましたか?

A、色々お祈りしてくれたりメッセージを頂いたりして、とても励みになりました。自分は俳優をやるためにこの世に生を受けたのだから、そのために突き進もうと思われました。ファンの皆さんには本当に感謝しています。

Q、休みがあったら?

A、休みはあまりないのですが、あればNYの実家に帰ります。もし日本に休みで来るのであれば、素晴らしいパカンスにしたいと思っています。

Q、日本で行きたいところは?

A、北海道かな...他にも沢山ありますよ!

Q、日本料理は好きですか?

A、もちろん!一番好きなのは刺身、天ぷら、...僕は新しいことに挑戦するのをいとわないので食べ物は何でも挑戦しますよ!

Q、共演したい日本の女優さんはいますか?

A、共演したいのはウルヴァリン: SAMURAIに出演したTAO(岡本多緒)さん。または小雪さんですね!

Q、日本のファンに向けて一言!

A、皆さんの反応はとてもエネルギーに見ているとこちらも笑顔になってしまいます。次の僕の作品はもっと楽しいものになるので楽しみにして下さいね!台湾と中国大陸の合作です。一番早く今年夏に見ることが出来ると思いますよ!

台湾語で もっと臺灣

台湾では中国語の他に、台湾語も広く使用されています。台湾特有の言葉を覚えて台湾への理解を深めましょう!

ダイエット編

台湾語: キャンパイ

日本語: ダイエット

中国語: ジェンフェイ(減肥)

台湾語: ワ ビー トゥッコ

日本語: わたし、太りました

中国語: ウォ ビェン パン ラ(我變胖了)

台湾語: リ ビー サン

日本語: あなた、痩せましたね

中国語: ニー ビェン ショウ ラ(你變瘦了)

*台湾語は地域により様々な言い回しがあります。同コーナーでは一般的によく使われる台湾語をカタカナで紹介しております。

伊豆大島を望む...

伊豆急行線 伊豆高原駅徒歩20分

3,140万円(税込)

自然に 囲まれた 生活を

9客室+食堂+厨房+浴室2+会議室+管理室+ラウンジを備えた保養所物件です。城ヶ崎海岸の釣り場へ行くための市営無料駐車場(イカイ根駐車場)まで、徒歩約7分。前面道路は板並木のため、春にはお花見もお楽しみいただけます。

閑静で緑豊かな邸宅

伊豆急行線 伊豆高原駅徒歩20分

4,400万円(税込)

閑静な別荘地に佇む高床式の邸宅です。約30帖の開放的なリビングをはじめ、各部屋8帖以上のゆったりとした造りです。さらには書斎を備え、プライベートスペースも完備!平坦なお庭では菜園やガーデニングをお楽しみいただけます。

〒413-0298 静岡県伊東市八幡野1151番地(伊豆高原駅前) TEL: 0557-54-0129 FAX: 0557-54-2084 E-MAIL: fudosan129@resort129.com http://www.resort129.com 株式会社 伊豆急コミュニティ

台湾人向け!東京不動産投資セミナー!!

3月19日(土) 午前の部 10:00~11:30(受付9:45) 午後の部 13:30~15:00(受付13:15)

会場 渋谷FORUM8 502会議室 (東京都渋谷区渋谷道玄坂2-10-7新大宋ビル5階)

参加資格 台湾出身、台湾国籍の方

※基本は日本語でのセミナーとなります。通訳担当者もいますので日本語が不得意の方でもご安心ください。※個別相談につきましては、先着順となり、当日対応できない場合もございますので予めご了承ください。事前にご相談されたい方は備考欄に個別相談の旨をお書きください。※同業の方のご参加は固くお断りしております。同業者でないことを確認するため、受付の際に名刺と保険証を確認させて頂く場合もございますのでご了承ください。

不動産の御相談 承ります!!

セミナー当日 多数物件ご紹介!! 一部台湾新聞限定先行公開

丸の内線「新宿御苑前」駅 徒歩3分 3,282万円(税込)

丸の内線「四谷三丁目」駅 徒歩2分 1,650万円(税込)

丸の内線「新宿一丁目」駅 徒歩3分 2,030万円(税込)

丸の内線「渋谷」駅 徒歩8分 1,580万円(税込)

通訳帯同

渋谷駅

丸の内線「四谷三丁目」駅 徒歩2分 1,650万円(税込)

丸の内線「新宿御苑前」駅 徒歩3分 3,282万円(税込)

丸の内線「新宿一丁目」駅 徒歩3分 2,030万円(税込)

丸の内線「渋谷」駅 徒歩8分 1,580万円(税込)

お申し込みはTEL03-5992-2001まで!お気軽にお問い合わせ下さい!

Grancieux グランシャス株式会社 東京都知事(3)第84313号 〒171-0021 東京都豊島区西池袋1-44-1 西京信ビル 9F TEL:03-5992-2001 FAX:03-5992-2008



台湾人百人百色「風雞」を形造る—陶芸家・林清渠さん

第十五回

文：林雅行(映画監督)

中国大陸にへばりつくような島、金門島は厦門からわずか10キロ。台湾にとって最前線の島で長い間、中国と対峙してきた軍事拠点だ。10万の兵士が要塞の中に配置され、海岸には地雷が敷き詰められ、戒厳令下、深夜になると双方から闇夜にまぎれて工作員が進入し敵方の兵士を殺害する作戦も遂行された。今では戒厳令も解除され、中国観光客が押し寄せて要塞は観光地になっている。金門島から船で15分の小金門島には観光客はほとんど足をのびさないが、私はこの小島に行くのが好き。海風が心地よい。農家の軒先には小金門名物の大きな芋がたまっているが、その横に空の砲弾が並べられている。かつて大陸から撃ち込まれたものだ。林清渠さんは、金門島の砲弾包丁職人の呉増棟さんの妻、洪秀暖さんの実兄である。小金門島で暮らしている。温和な表情で暖かみのある眼差しの林さんは1958年の823砲戦の後の家族を語る。「まわりには台湾本島への父もつれづれに連れてこられたが、その時、祖父も父も一緒にここに留まった」。当時、林さんはわずか2歳だった。「823の時、家の近くで中学生たちが廟で行なわれる祭りの出し物の練習をしていたが、そこに砲弾が落ちた。幸い怪我人はいなかった。でも、その話を聞いた時の恐ろしさは今も脳裏に焼き付いている」。823砲戦後、小金門と金門から多くの島民が台湾本島に引っ越したが、林さん一家は先祖の土地を離れたくなかったという。多くの島民が去り、代わりに大量の軍隊がやってきた。「基地を建設するために木を切ってしまった。民家も軍に提供させられた」。林さんには、どうしても忘れられない

出来事がある。「祖先の位牌も兵隊が持って行ってしまったんだ」。

戒厳令は厳しかった。夜9時以降は外出禁止。町から離れる時は検問で兵士に合い言葉を言わないと銃で撃たれた。

金門島は台湾本島と異なり、徴兵がない代わりに18歳になると自衛隊という民間防衛隊に入り、軍を支援することが義務づけられていた。男子は戦闘訓練を中心に、女子は戦闘訓練や傷病兵看護などである。林さんも自衛隊に入った。

現在、林さんは有名な陶芸家として活躍している。ちょうど、取材で訪れた時、海見える公園で作品を製作していた。仏教でいう「中庸之道」をテーマに、中には空洞がある大きな煉瓦を組み立てていた。完成したら、まわりに花や木を植えるのだという。「戦火をくぐった私の気持ちを表現した」。この作品は、この場で800度で三日間かけて焼き上げたという。林さんの仕事場には金門人を体現したようなものもあって、大きな鶏。一つひとつのブロックは、国民党軍、共産軍、アメリカ軍、823、古寧頭、鳥をイメージしたものだ。823は、1958年8月の中国との間で戦われた砲撃戦、古寧頭は1949年の国共内戦での戦場(ここで国民党軍は共産軍の進撃をくい止めた)をさす。鶏は小金門島のシンボル「風雞」である。この風雞には「鳥は悪い害虫を食べる。だから農作物を食らさず

という意味があり、縁起が良いと言われている。ちなみに金門島のシンボルは「獅子」である。「小金門の土は陶器の原料に適している」と林さんはいう。陶芸家として芸術作品を作りながらこの島の子供たちにも陶芸のすばらしさを教えたいと熱く語った。

林さんの妹の洪秀暖さんは生まれて間もなく「育ての親」に預けられたので別々に育った。実母が母乳が出なかったからだという。洪さんは本連載の第2回(2015年2月2日、214号)で紹介した。金門島で生活している洪さんは小金門島を訪れる時、「育ての親」と共に必ず実父母を訪ねる。現在、林さんが実父母と一緒に暮らしている。林さんは自らの家に誘ってくれた。母は出かけていて父と妹の洪さんの3人でティータイムに。お皿の家に出来たのは小金門名物の芋の揚げ物。この微笑ましい3ショットの一枚。私、気に入っております(左から、林さん、父、洪さん)。



左から、林さん、父、洪さん

More!More!台湾♡

(文：You Li Xiang)

台湾はWi-Fi天国!!

今、私は日本のカフェに居ます。パソコンで作業をしている途中にネットを開きたくて、Wi-Fiに接続しようと思えば店員さんにWi-Fiがあるか聞いたのですが、なんとこのカフェにはお客さんが使用できるWi-Fiがないとのこと!断念して自分のiPhoneのインターネット共有でネットを繋ぎました。これだとiPhoneの電源が減っちゃって嫌なんですよね…。

実はこのようなWi-Fiに関する不満、日本に遊びに来る台湾人の友人からも良く聞きます。台湾人の友人に日本旅行で大変だったことを聞くと大体が「日本は使えるWi-Fi少なすぎ!ネット出来なくて困るよ」と言っています。常にSNSを使い、自分の状況などを投稿することが習慣になっている台湾人からするとこの状況はイライラするそうです。

確かに最近日本でもコメントが使えるカフェ、Wi-Fiが使えるカフェは都内を中心に増えてきていますが、しかし、そのようなカフェは土日になると席取り合戦状態!都内で空いているWi-Fiがあるカフェを探すのは至難の技と言えるでしょう。私もカフェで作業するため都内に出たとき、カフェ探しだけで1時

間かかり、時間を無駄にしたこともあります…。

さて、それでは台湾はどうでしょう?台湾は無料Wi-Fiの普及がかなり進んでいて、カフェというチェーン店でも個人経営でもほぼ90%位の確率(私の個人統計です!)で無料Wi-Fiがあります。カギがかかっている店、お店の人に聞けばすぐパスも教えてくれます。そしてカフェ以外でもセブンイレブンなどのコンビニにWi-Fiが備わっているほか、台北だと、MRTなどの駅、MRT地下街、公園、夜市、住宅街などの公共スペースで伝える無料Wi-Fiの「Taipei Free」、「iTaiwan」、などがあり、観光客にもとても便利です。観光客がこれを使うには登録が必要ですが、インターネットから事前登録が可能なのでとても便利!しかも登録サイトは英語、日本語の表示もあるので安心です。

さらに、「iTaiwan」は昨年9月に大幅なエリア拡大を実施。台北の隣の新北市政府が提供するWi-Fiサービスも9月から「iTaiwan」に加入したので、これによって、アクセスポイントは7000カ所から2万3000

カ所に増えたそうです!というわけで、旅行の前にWi-Fiの登録しておけば、わざわざ旅行前にWi-Fiルーターを借りる必要がないわけです。これはとても嬉しいですね!

台湾では昨年、台湾を訪れる外国人観光客の人数が1000万人を超えました。このようなWi-Fi事情もこれに関係しているのでは?日本でも台湾みたいにストレスなくWi-Fiが使えるようになればいいのになあ…。



Taipei Free



iTaiwan

てくてく台湾旅③ 台湾に唯一残る活字販売、活版印刷

松田義人(deco/編集者・ライター)

今、世界的に再注目されている活版印刷。かつて主流だった印刷技法で、鉛で出来た活字を一字ずつ組んで一つの文章にし、それをそのまま紙に印字していくのです。現在の印刷技術と比べれば、はるかに気が遠くなるものなのですが、活版には印字によるレトロな風合いがあり、主に紙を扱うデザイナーたちから再評価されるようになりました。

彰される技術者で、台湾でのデザイナーたちの間では神格化された方。張さんの支持者によって作られた「活版印刷文化保存協会」というボランティア・グループも存在するそうです。ただし、ご存知の通り、台湾の常用字は、画数の多い繁体字で漢字の数もとにかく多く、この「繁体字の活字」を維持し後世に受け継いでいくには、より多くの人からの支持、支援が必要だともお聞きしました。

ただし、手間がかかり、当然予算もかかるので日本国内でも活版印刷業者は限られる上、年々減っていくばかり。しかし、台湾で活字の販売と、活版印刷を請け負う唯一のお店がありました。それが日星活字行です。

僕がこの印刷所の存在を知ったのは7年ほど前のことで、日本の新聞で紹介されている記事を読んだのがきっかけでした。僕の本業は出版物の編集・制作全般なので、印刷や紙のことは常々気にしているのですが、まさか大好きな台湾に、僕の仕事にも通ずるこんな素敵な場所があったとは…。

実際に見せていただいた活字の敷に圧倒されながらも、台湾ファンでもある僕はいつそ日本国内ではなく、こちらで活版印刷のオーダーをしようと思って来ました。張さんに告げると「OK」と言っていたが、以来、自分の会社の年賀状の印刷を何度かお願いできるようになりました。そのやり取りから、張さんが日本に来られた際には、僕の知り合いの東京の活版印刷所をご案内させていただくようにもなりました。

台湾、活版でしか出せない印刷物

日星活字行は台北駅の北側、徒歩5〜6分の路地にあります。印刷物フェチの僕は、駆り立てられるように日星活字行に向って来ました。オーナーの張介冠さんは言葉も喋れない僕を快く受け入れてくれ、さらには日本語のできる知人を選んでくれ中を案内してくれました。日本の活版印刷所では昔ながらの職人気質の方が多く、おいそれと話はさせてもらえない感じもあるのですが、台湾だからなのでしょうか、それが外国人であろうと、興味がある人にはできる限り応じてくれるような優しい印象を受けました。

日星活字行さんでの活版印刷のオーダーの仕方やコミュニケーションは、日本国内からのメール等は難しくですが、活版印刷に興味のある方で、台湾に行かれる機会のある方は、実際に何ってみて相談に乗っていただくのが良さそうです。うまくいけば、台湾で活版でしか出せない風合いの印刷物が出来るようになるかもしれません。



日星活字行の様子。棚には無数の活字が並んでいる。

渡辺タカトシの「情熱と勢いでトライ&エラー」 日本と台湾をまたいで働く若者達の過去・現在・未来!

今年で映画宣伝に携わり10年目となった。日本アカデミー賞のこの時期になると思い出する2012年公開の「桐島、部活やめるってよ」だ。宣伝プロデューサーを担当した作品が日本アカデミー賞の作品賞を受賞することは宣伝生涯で一度経験できるかどうかという、この上ない喜びと達成感を感じることができた。しかし桐島の宣伝は試行錯誤の連続だった。「全員、桐島に振り回される」というコピーは、高校生向けのモニター試写の感想で「桐島くんには振り回されて疲れた」という言葉があり、それをヒントにしている。また当時「アベンジャーズ」が「日本よ、これが映画だ」というコピーを見て、「ハリウッドよ、これが日本映画だ」というコピーを使って話題にしたりした。作品が口コミで広まり始めると、その渦が徐々に大きくなっていくことを実感し、その勢いのまま、数々の映画賞を総なめにしていったのだ。そして、私が台湾と触れ合うことになったのは桐島に沸いた次の年のことだった。

の訪が私にとっては台北日本人学校を卒業して以来20年ぶりとなった。台北松山空港を降りたときに吸い込まれる湿度高い熱風や、空を返すアスファルトの匂いが、20年という空白を瞬間で埋めるかのようだった。懐かしさと感動で身震いしたことを今でも覚えている。そして「一分間だけ」の撮影現場では、台湾スタッフ・キャストの全員がこの作品に前向きで、ポスター撮影やコメント撮りなど、何をやるにしても全力で協力してくれた。「この仲間達とずっと仕事したい」と思ったのが私の台湾帰省の第一印象だった。

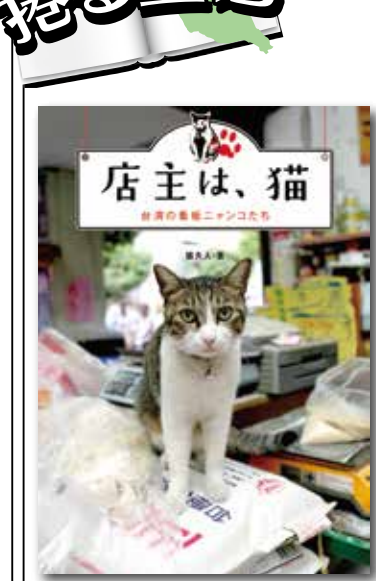
今年で映画宣伝に携わり10年目となった。日本アカデミー賞のこの時期になると思い出する2012年公開の「桐島、部活やめるってよ」だ。宣伝プロデューサーを担当した作品が日本アカデミー賞の作品賞を受賞することは宣伝生涯で一度経験できるかどうかという、この上ない喜びと達成感を感じることができた。しかし桐島の宣伝は試行錯誤の連続だった。「全員、桐島に振り回される」というコピーは、高校生向けのモニター試写の感想で「桐島くんには振り回されて疲れた」という言葉があり、それをヒントにしている。また当時「アベンジャーズ」が「日本よ、これが映画だ」というコピーを見て、「ハリウッドよ、これが日本映画だ」というコピーを使って話題にしたりした。作品が口コミで広まり始めると、その渦が徐々に大きくなっていくことを実感し、その勢いのまま、数々の映画賞を総なめにしていったのだ。そして、私が台湾と触れ合うことになったのは桐島に沸いた次の年のことだった。

撮影も無事に終わり、帰国後の私は、あらゆるところで台湾の土産話をして、今後の映画作りの可能性を語るようになった。そんなときに宣伝依頼を受けたのが「KANO」だった。2013年の年末には、ウェイ・ダッシュンプロデューサーとの打ち合わせが日本で行なわれ、彼の熱い想いが注入された。「台湾映画を見た事がない人達にもこの作品を見てもらいたい。日本と台湾の素晴らしい歴史をたぐさんの人に伝えたい」と。そして翌2014年2月には、台湾で「KANO」が公開され、誰もが知る大ヒットとなった。日本展開としては、3月に大阪アジア映画祭で日本初上映され観客賞を受賞した。また同映画祭には「一分間だけ」も出品して一挙、両作品のキャスト。監督が台湾から一挙に日本を訪れた。



渡辺タカトシ

店主は、猫 - 台湾の看板ニャンコたち



本書は台湾北部の商店で働く(?)「看板ニャンコ」たちを地域別、お店ごとに紹介した全ページカラーのフォトエッセイ。食べ過ぎてぼつちやりの食料品店の猫から、近所の人に愛されるアイドル猫、ネズミを捕らずにゴロゴロばかりのグータラ猫まで…。店の人や地域の人に愛されて育つ、約30匹の看板猫約200枚の写真が収録されている見ごたえ充分の猫好きにはたまらない構成となっている。台湾でのんびり暮らす表情豊かでかわいい猫たちの姿に癒されること間違いなし。特にエッセイ部分には台湾の猫と人との交流エピソードがたっぷりあり、心温まる1冊ともいえる。

著者の猫夫人(簡佩玲)は台湾桃園県出身の作家であり写真家。猫好きがこうして撮影を始め、

猫がいると聞けばフットワーク軽く台湾中を駆け回ってカメラを構える。猫写真を掲載したブログは大人気となり、1000万ページビューを数え(現在は閉鎖)、Facebookの公式ページでは9万いいね!を突破するほど。台湾では多くの個展を開き、新聞・雑誌・テレビの取材のほか、ディスカバーチャンネルの出演経験も。

また、野良猫とコミュニティとの共存を目指し、台北郊外の猴硐(ホウトン)で去勢手術や環境美化など息の長いボランティア活動が続けるなど、ひなびた旧炭鉱町を世界中の猫好きが訪れる「猫村」に変えた事でも知られている。

読者プレゼント企画

台湾新聞をご覧の皆様の中から抽選で4名様に同書「店主は、猫 - 台湾の看板ニャンコたち」をプレゼント致します!応募方法は、ハガキに応募券の切り抜きを貼り付け、お名前、ご住所、お電話番号及び台湾新聞へのご意見感想を明記のうえ、台湾新聞編集部までお送りください。当選のご連絡は発送をもって代えさせていただきます(3月中に発送予定)。締切り: 3月20日(消印有効) 台湾新聞社編集部 〒171-0021 東京都豊島区西池袋4-19-4 tel:03-5917-0045



著者: 猫夫人
翻訳: 天野健太郎・小栗山智
刊: WAVE 出版
頁: 176ページ
定価: 本体1,600円+税
発売日: 2016/3/5

TAIWAN Animals



いま人気の アニマルスポット

アジア最大規模
都市型動物園

台北市立 動物園



住所:台北市文山区新
光路二段30号
アクセス:MRT文湖線「動
物園」下車,1番出口すぐ。

台北市立動物園は、台北市文山区木柵にあるアジアで最大規模の都市型動物園。台北の繁華街からもMRTで約20分程度なので観光客でも気軽に訪れることが出来ます。広い園内には園内列車もあり、移動も楽チン!ペンギン館や温帯、アフリカ、砂漠の動物エリアなど、様々な種類の動物に出会えます。

パンダレストラン (大貓熊動物咖啡輕食館)



パンダ館の2階にあるレストラン!昨年未だリニューアルされ、ガラス越しに展示場を眺められるようになったため、大人気者のジャイアントパンダを見ながら食事が出来ちゃいます!ただ祝日は、ガラスにカーテンが掛けられるそうなので平日に行くのがオススメです。

ねこむらほうとん 猫村侯洞



住所:新北市瑞芳区光復里
榮寮路70号
アクセス:台鉄「猴洞」駅下
車すぐ

台北をグルリと囲むように位置する新北市・猴洞(ホウトン)は光復里榮寮路の古い住宅街。猫が多く生息することから「猫村」と呼ばれ、今では大人気観光スポットとなつています。台北からは電車で約50分。電車を降りるとすぐに可愛い猫たちに出会えます。猫村には猫をコンセプトにしたカフェや猫型ハイナップルケーキなどのお土産もあり、猫好きにはたまらないスポット。

台湾観光局特別ミッションツアー
オーシャン(虎鯨)のモデル

たいわんくるくま 台湾黒熊



「台湾黒熊(タイワンツキノグマ)」クマ科で唯一の台湾固有種。環境破壊などにより、現在は絶滅が危ぶまれ、保護対象となっている野

生動物です。台湾全土の低標高地から高標高地で人為的な危害の少ない森林地帯に生息しています。全身黒い毛皮で、胸部にあるアルファベットの「V」字状の白い斑紋がチャームポイント。

ご存知ですか?台湾は実は
動物パラダイスなのです。
北から南まで、動物に出会える
面白スポットが沢山!
この春は、台湾の動物たちとの
思い出を作りに出かけましょう!

かえんえんゆう 花蓮遠雄 かいようこうえん 海洋公園



住所:花蓮県壽豊郷鹽
寮村福德189号
アクセス:台北から電車
で花蓮駅→市街地バ
スで台東・豊浜方向へ
海洋公園下車。

台湾花蓮県の自然豊かな観光地にある敷地51ヘクタールに達する台湾最初の海洋生態パーク。海洋パークと自然景観パークなどを有する総合レジャーランドでもあり、海洋生物の展示を初めイルカショー・アシカショーが人気で約150種の生物を飼育展示。また、アシカとのツーショットもとれちゃいます!

じょうえんのうじょう 浄園農場



住所:高雄市小港区
明聖街135巷10弄12號
アクセス:高雄車站→バ
ス乗車(69番小港行き)→
明聖街下車すぐ

高雄にきたら是非ここに立ち寄って!小さめの動物園と高雄空港に隣接する飛行機眺めながら食事ができるカフェが隣接しており、小さい子供から大人まで楽しめます。動物園ではカバやライオンなどの動物を見学できるほか、大人気のアルパカとの触れ合いコーナーや子ブタへのミルクあげ体験など充実した内容。



レオフォーリゾート かんさいろくふくそう (關西六福荘)



住所:新竹県關西鎮仁
安里拱子溝60号
アクセス:中壢駅または
台湾高速鉄道の新竹駅か
ら車で約40分(台北桃園國
際空港から有料送迎有)

新竹県關西鎮に位置し、六福村主題遊楽園の隣にあるアジアで唯一のお部屋の中から動物たちを間近に見ることが出来るリゾートホテル!キリン・サイ・シマウマなどの動物たちが迎えてくれます。ロビーや館内はアフリカらしいモチーフの装飾がなされていて明るく楽しい雰囲気!畑で農作物に触れたり乗馬体験もできるので、家族やグループにも大人気です。



かえんこう 花蓮港 (イルカウォッチング)



住所:花蓮市中東路71-
15号、東船場→花蓮市港
濱路41-2號
アクセス:台鉄「花蓮」駅か
ら車で約20分。

お天気がいいときは、花蓮港では船に乗ってイルカウォッチング!花蓮港には10種類のクジラやイルカが生息しています。乗で安心して乗船できます。港には日焼け止まっているショップも有り便利です。洋賞鯨公司の場合、イルカ達に会えなかった場合は、船の手ケットが無期限使用可だそう。



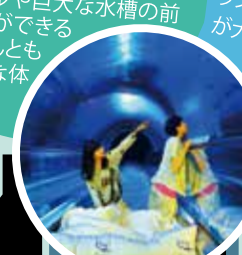
こくりつかいよう 国立海洋 せいぶつはくぶつかん 生物博物館



住所:屏東縣城後港後港路
2号
アクセス:恒春から雙丁街車海
生館線乗車で約15分。平日は本数が
少ないので、タクシーの利用が◎。

水族館 にお泊り?!

ここには世界でも珍しいユニークな企画、「夜宿海生館」というプログラムがあります。これは、水族館の裏側を見学した後、夜は海底トンネルや巨大な水槽の前で眠ることができるというなんとも幻想的な体験!



2015年のトリップアドバイザーが発表したアジアの人気水族館ランキングで、4位にランクインしている水族館。とにかくスケールが大きい。館内は「珊瑚王国館」、「台湾水域館」、「世界水域館」という3つのエリアに分かれています。アジア最長と言われる長白イルカ、古代の海中世界を疑似体験できる3Dのアトラクション、「海藻森林」という世界最大級の巨大な水槽など見所沢山!



Taiwan 台湾観光局

THE HEART OF ASIA



m.taiwan.net.tw

go-taiwan.net

f 台湾見つけ!

台湾観光情報やイベント情報配信中!

台湾観光協会
東京事務所 〒105-0003 東京都港区西新橋1-5-8 川手ビル3階 TEL.03-3501-3591 FAX.03-3501-3586
大阪事務所 〒530-0047 大阪市北区西天満4-14-3 リゾートトラスト御堂筋ビル6階 TEL.06-6316-7491 FAX.06-6316-7398
中部連絡所 〒460-0002 愛知県名古屋市中区丸の内3-19-14 林敬ビル4階 TEL.052-684-8188 FAX.052-684-8189